

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

102. Jahrgang 23. Februar 1984 Heft 9/84

Offizielles Organ:  
Schweizerischer Ingenieur- und  
Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studie-  
render der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Be-  
ratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text, auch  
auszugsweise, nur mit schriftli-  
cher Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe

## Inhalt

### Denkmalpflege

Die Wirklichkeit der Denkmäler. Von *Georg Mörsch*,  
Zürich

143

### Architektur

Analogien der Architektur. Von *Werner Blaser*, Basel

151

### Umschau

12. Weltenergiekonferenz in New Delhi. Kernenergie  
gegen Luftverschmutzung. Strom-Importüberschuss im  
November. Europas grösstes Solarkraftwerk in Pellworm

159

### Buchbesprechungen

Pflanzenwelt in Obwalden. Das Bauhandwerkerpfand-  
recht. Russische Baufachsprache des 18. Jahrhunderts.  
Behindertengerechtes Bauen muss nicht teuer sein. Unter-  
halt, Instandsetzung und Sanierung von Brücken

160

### SIA-Fachgruppen

FAA: Generalversammlung. FII: Unternehmensführung

161

### SIA-Informationen

Strukturwandel – die andauernde Herausforderung der  
Zukunft; Bericht von der Engelberger Tagung vom 2./3.  
Februar 1984

162

### Wettbewerbe

Casino de Campione. Salle omnisport à Versoix GE.  
Altersheim Steigerhubel, Bern

162

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus-  
Technik und Wirtschaft

B 29/30

Aus Technik und Wirtschaft. Tagungen. Weiterbildung.  
Vorträge. Stellenvermittlung SIA/GEP

B 31/32

## Anzeigenverwaltung

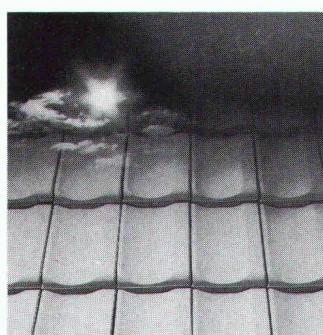


### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Ton – der elementare Baustoff

Aus gebrannter Erde, diesem na-  
türlichen Rohstoff, entfaltet der  
Ziegel eine Reihe von wertvol-  
len Eigenschaften, die mit den  
Vorgängen in der Natur in voll-  
endeter Weise harmonieren.

Ton, als Baumaterial seit Jahr-  
tausenden bewährt, vereinigt  
dank neuzeitlicher Fertigung  
alle Eigenschaften in sich, die  
heute an einen bautechnisch op-  
timalen und wirtschaftlichen  
Baustoff gestellt werden kön-  
nen. Dabei ist er aber ein gesun-  
der und natürlicher Baustoff ge-  
blieben, der ein behagliches  
Wohnen garantiert.

*Schweizerische Ziegelindustrie  
Postfach, 8035 Zürich*

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 3/1984

Tableau des concours	B 9	de Lausanne: première éta- pe	33
Carnet des concours	B 10, 41		
Industrie et technique	B 10, 40		
Congrès	B 10		
Architectures Villa et atelier d'artiste à Chevilly (VD), par Fran- çois Neyroud	27	Quelques aspects pratiques du calcul probabiliste en géotechnique, par <i>Franco Oboni et Tullio Martinelli</i>	37
Environnement Le Conseil fédéral répond aux questions sur le dépé- rissement des forêts	30	<i>Actualité</i>	41
Actualité Desserte des Hautes Ecoles		Lettre ouverte	B 11
		Produits nouveaux	B 11
		EPFL	B 12
		Vie de la SIA	B 12
		Documentation générale	B 12